

# EL ECO TOLEDANO

DIARIO DE INFORMACIÓN

Toledo.—Año IV.—Núm. 742.

Fundador: ANTONIO GARIJO

Redacción y Administración, Solarejo, 7, telef. 79.

Martes 17 de Junio de 1913.

por el Greco.

## ¿Qué hay del Centenario?

Esta pregunta que aquí hacemos, seguramente que la harán también los lectores que se hayan interesado por el proyecto de celebración del Centenario del famoso pintor.

Si han seguido la historia de este asunto, los curiosos habrán podido darse cuenta de que esta vez de nada de lo malo que ha ocurrido, ni de lo peor que ocurrirá probablemente, tenemos la culpa los toledanos.

Sabrán que las personalidades de Madrid, en quienes se pensó para ocupar los primeros puestos en la Junta organizadora del Centenario, han correspondido al honor que se les hizo con tales designaciones, oponiendo una resistencia pasiva, marcadísima para dar al traste con todos nuestros buenos deseos e impedir que se celebre el Centenario.

Las razones que tengan las sabrán ellos. A nosotros nos es indiferente que sean unas u otras. No queremos meternos a averiguarlas, seguros de que el hacerlas públicas sería muy desagradable y no ciertamente para nosotros.

Ya se ha dicho cómo el Sr. Sorolla, a quien se nombró presidente de la Junta organizadora, ha cometido repetidas e injustificadas desatenciones con la Comisión ejecutiva y con Toledo, cuyo alcalde, varias veces le ha escrito requiriéndole para que manifieste si acepta ó no el cargo de presidente, sin que el Sr. Sorolla haya tenido á bien contestar en ninguna ocasión.

Pero en cambio, los señores que componen el Patronato del museo del Greco—uno de ellos el Sr. Sorolla—claramente dieron á conocer el espíritu que les anima en este asunto, por la carta que sigue:

Museo del Greco Toledo. Madrid, 31 de Marzo de 1913. Sr. D. Francisco de B. de San Román, secretario general de la Junta organizadora de El Centenario del Greco. Muy señor mío y distinguido amigo: La general y acostumbrada emigración veraniega, la prolongación de las ausencias en otoño y el largo y reciente viaje á América del señor marqués de la Vega de Inclán, han sido otras tantas causas que en el pasado año 1912 y en lo que va del 13, han retrasado para la Junta del Patronato del Museo del Greco, de Toledo, un cambio de impresiones acerca de la celebración del Centenario del gran artista candiota-toledano. Por otra parte, la conveniencia de establecer el previo enlace espiritual entre la acción del Patronato y los demás homenajes y manifestaciones á que la idea del Centenario pueda dar lugar, ha retrasado también necesariamente las contestaciones de los señores marqués de la Vega Inclán, Sorolla, Cossío y del Sr. Sorolla, y designados por la Junta organizadora del Centenario del Greco para ocupar determinados puestos en la referida Junta. Reunido recientemente el Patronato del Museo del Greco para tratar del Centenario, proyecto que ya anunció por conducto de dos de sus miembros en la reunión de entidades toledanas celebrada en el Museo en 12 de Junio de 1910, teniendo en cuenta la dificultad que hay de que en un mismo día pueda hallarse en Toledo el Patronato en pleno, ha acordado proponer á esa Junta organizadora, de la cual es usted digno secretario, que se sirva designar á dos individuos de su seno para que viniendo á la posible brevedad á esta Corte, trafén reunidos en Junta con el Patronato del Museo del Greco y se resuelva de común acuerdo lo que haya lugar tocante al proyectado Centenario, en cuyo éxito, como homenaje debido al genial pintor y para honra y provecho de Toledo y de España, estamos todos por igual interesados. Cumpliendo, pues, el acuerdo del Patronato del Museo, tengo el gusto, en su nombre, de ponerlo en conocimiento de usted, rogándole me transmita, con su respuesta, la noticia del acuerdo que sobre el asunto recaiga. Con este motivo me reitero de usted afectísimo amigo y seguro servidor que le besa la mano, *El conde de Cedillo.*

Para resolver sobre los extremos de la carta, se reunió la Comisión ejecutiva, conviniendo en que dignamente no podía accederse á lo que de ella se solicitaba, puesto que existía una Junta general organizadora del Centenario, de la que forman parte todos los señores que componen el Patronato del museo del Greco, que, por el texto de la carta, se deduce que se consideraba como caso distinto de la Junta organizadora, y dispuestos á hacer el Centenario con independencia de ella. Fué la opinión de la mayoría de los reunidos aquel día en el Ayuntamiento, bajo la presidencia del alcalde, contestar á los señores del Patronato que, si querían cambiar impresiones, podían ellos designar personas que de su seno viniesen á Toledo para entenderse con la Comisión ejecutiva.

Para evitar un rompimiento con los dichos señores del Patronato, la Prensa de Toledo resolvió hacer por su cuenta gestiones, poniéndose al habla con ellos, con el fin de buscar medio de conciliar las aspiraciones de unos y otros.

Véase el resultado: Por no hallarse nunca reunidos en Madrid todos los patronos, hubo que esperar tras de mediar telegramas, cartas y viajes.

Ultimamente, el Sr. Cossío, en Madrid, y en Toledo el señor conde de Cedillo, hicieron las mismas manifestaciones á los representantes de la Prensa.

Que estaban animados de los mejores deseos y dispuestos á venir á Toledo en cualquier momento que se les indicase, bien parte ó bien todos los individuos que componen el Patronato; ahora bien, que como los Sres. Cossío y Cedillo, en unión de D. Joaquín Sorolla y del señor marqués de la Vega Inclán, son los que más directamente entienden en estos asuntos, era conveniente esperar unos días, muy pocos, á que Vega Inclán regresase de París, en donde á la sazón estaba.

En la última conferencia tenida con el Sr. Cedillo, y á la cual asistieron también, en representación de la Comisión de Monumentos, dos de sus miembros, este señor ofreció que tan pronto como regresare á Madrid el marqués, convenirían el día, y de acuerdo con el alcalde vendrían á Toledo. Ello indicó el conde que habria de ser precisamente dentro del mes de Mayo.

El señor conde de Cedillo ha permanecido en Toledo hasta hace pocos días. El marqués de la Vega Inclán ha hecho

varios viajes en este tiempo, pero nise ha hecho nada de lo prometido ni hemos vuelto á tener ninguna noticia de los señores del Patronato ni del Centenario del Greco.

Tenemos entendido que antes de marchar á Madrid el Sr. Cedillo, visitando á persona muy interesada por este asunto del Centenario, trató de excusarse por la falta de cumplimiento de las promesas hechas, indicando que no habia dejado de poner de su parte lo que pudo, aunque inútilmente.

Para el invierno veremos, parece ser que dicen ahora los señores del Patronato. ¡Y falta menos de un año para el Centenario!

Esto es lo que hay del Centenario del Greco.

La Comisión organizadora sigue en Toledo esperando.

## NUESTROS POETAS

### ANDALUCÍA

A una mujer andaluza, que no sé cómo se llama, pero que toca las castañuelas maravillosamente.

### CARMEN

I

Claveles y manzanilla,  
pañolones filipinos,  
y unos ojos asesinos  
detrás de alguna mantilla.

Una copla de querer,  
llena de cadencias moras:  
«Yo no sé por qué me lloras  
si dices que no me quieres.»

La densa penumbra raja  
la hoja de una navaja  
y, mientras, llora el bordón,

tremoloso y anhelante,  
valientemente vibrante,  
lo mismo que un corazón.

II

Sobre un lecho de claveles  
caíste ensangrentada,  
como una rosa tronchada  
por furibundos corceles.

En tu seno se pintaron  
frescos arabescos rojos,  
y las luces de tus ojos,  
poco á poco, se apagaron.

Yo te contemplé un instante,  
tremoloso y anhelante,  
después cabalgué en mi jaca

y corrí desalentado,  
blandiendo el ensangrentado  
acero azul de mi faca.

III

Salvé secas torrenteras,  
salté espesos matorrales,  
arroyuelos y jarales  
y rojizas rastrojeras.

Al atravesar caminos  
dejé jirones de grana  
de mi manta Zamorana  
en zarzales y en espinos.

Y detuve mi violencia  
al ver una diligencia,  
y con el ánima herida

por mis desengaños vivos,  
grité de pie en los estribos:  
—¡Alto; la bolsa ó la vida!

JUAN JOSÉ LLOVET.

## MARI BELCHA

Cuando te quedas sola á la puerta del negro caserío con tu hermanillo en brazos, ¿en qué piensas, Mari Belcha, al

mirar los montes lejanos y el cielo pálido?

Te llaman Mari Belcha, María la Negra, porque naciste el día de los Reyes, no por otra cosa; te llaman Mari Belcha, y eres blanca como los corderillos cuando salen del lavadero, y rubia como las mieses doradas del estío....

Cuando voy por delante de tu casa en mi caballo, te escondes al verme; te ocultas de mí, del médico viejo que fué el primero en recibirte en sus brazos en aquella mañana fría en que naciste.

¡Si supieras cómo la recuerdo! Esperábamos en la cocina, al lado de la lumbre. Tu abuela, con las lágrimas en los ojos, calentaba las ropas que habías de vestir y miraba el fuego pensativa; tus tíos los de Aristondo hablaban del tiempo y de las cosechas; yo iba á ver á tu madre á cada paso, á la alcoba, una alcoba pequeña, de cuyo techo colgaban trezadas las mazorcas de maíz, y mientras tu madre gemía y el buenazo de José Ramón, tu padre, la cuidaba, yo veía por las ventanas el monte lleno de nieve y las bandadas de tordos que cruzaban el aire.

Por fin, tras de hacernos esperar á todos, viniste al mundo, llorando desesperadamente. ¿Por qué lloran los hombres cuando nacen? ¿Será que la nada, de donde llegan, es más dulce que la vida que se les presenta?

Como te decía, te presentaste chillando rabiosamente, y los reyes, advertidos de tu llegada, pusieron una moneda, un duro, en la gorrita que habia de cubrir tu cabeza. Quizás era el mismo que me habían dado en tu casa por asistir á tu madre....

Y ahora te escondes cuando paso, cuando paso con mi viejo caballo. ¡Ah! Pero yo también te miro ocultándome entre los árboles; ¿y sabes por qué?... Si te lo dijera te reirías.... Yo, el *medienzarra*, que podría ser tu abuelo; sí, es verdad. Si te lo dijera te reirías.

¡Me pareces tan hermosa! Dicen que tu cara está morena por el sol, que tu pecho no tiene relieve; quizás sea cierto; pero en cambio tus ojos tienen la serenidad de las auroras tranquilas del otoño, y tus labios el color de las amapolas de los amarillos trigales.

Luego, eres buena y cariñosa. Hace unos días, el martes, que hubo feria, ¿te acuerdas?, tus padres habían bajado al pueblo y tú paseabas por la heredad con tu hermanito en brazos.

El chico tenía mal humor, tú querías distraerle y le enseñabas las vacas, la *Gorriya* y la *Beltza*, que pastaban la hierba, resoplando con alegría, corriendo pesadamente de un lado á otro, mientras azotaban las piernas con sus largas colas.

Tú le decías al condenado del chico: «Mira á la *Gorriya*.... á esa tonta.... con esos cuernos.... pregúntale tú, *maitia*: ¿por qué cierras los ojos, esos ojos tan grandes y tan tontos?... no muevas la cola.

Y la *Gorriya* se acercaba á tí y te miraba con su mirada triste de rumiante, y tendía la cabeza para que acariciaras su rizada testuz.

Luego te acercabas á la otra vaca, y señalándola con el dedo, decías: «Esta es la *Beltza*.... Hum.... qué negra.... qué mala.... A esta no la queremos. A la *Gorriya* sí.»

Y el chico repitió contigo: «A la *Gorriya* sí, pero luego se acordó de que tenía mal humor, y empezó á llorar.

Y yo también empecé á llorar, no sé por qué. Verdad es que los viejos tenemos dentro del pecho corazón de niño.

Y para acañar á tu hermano recurriste al perrillo alborotador; á las gallinas que picoteaban en el suelo, precedidas del coquetón del gallo; á los estúpidos cerdos, que corrían de un lado á otro. Cuando el niño lloraba te quedabas





Talleres electromecánicos de carpintería, tornería y ebanistería  
de  
**Jaime García Gamero.**  
Plaza de Santo Domingo el Real, 4, y Hijibes, 12, telf. 305.-TOLEDO

En esta casa, la primera en Toledo en todo lo concerniente al ramo de carpintería y ebanistería, constrúyense toda clase de puertas, ventanas, persianas, molduras, cajetines para la luz eléctrica y toda clase de accesorios para la misma, etc., etc.  
En ebanistería se fabrican asimismo juegos de alcaoba, comedores, despachos, gabinetes, burós americanos, clasificadores para despacho, decorado de habitaciones para toda clase de esteras sociales, pupitres individuales para escuelas, etc., etc.  
No comprad sin visitar esta antigua y acreditada casa!  
Pídanse presupuestos que se facilitan gratis.

**Academia Madariaga.**  
Preparación para Carreras Militares é Ingenieros Industriales.  
Relación de los alumnos ingresados en la convocatoria de 1912, en las diferentes Academias militares:  
Infantería..... 61  
Artillería..... 4  
Intendencia..... 1  
El próximo curso empezará el 1º de Septiembre.  
Puerta Llana, 6, teléfono 103.

**Faustino Vega**  
RESTAURANT  
Barrio Rey, 9.—Tel.º 201  
TOLEDO  
Especialidad en asados, perdices y postres.  
Precios económicos.

EL ECO TOLEDANO SE vende al público en la calle del Comercio, número 12, al precio de 5 céntimos número corriente y 10 atrasado.

**Delineante**  
Se hacen trabajos maquinaria, construcción, topográficos, rotulación y dibujos para bordadoras.  
JOSÉ PATINO, Buzones, 3, Toledo.

**Camas doradas.**  
Fabricación especial.  
Lo más moderno.—Lo más elegante.—Lo más barato.  
Inmenso surtido.—Precios de Fábrica.  
**Nicasio García**  
34, Calle de la Cabeza, 34.—MADRID  
Este acreditado fabricante pasará por esta ciudad los días 10 y 11 de Junio.  
Las personas que tengan que restaurar ó modificar cualquier trabajo concerniente á este artículo, pueden pasar los avisos á la Ferreteria de D. Daniel Bruno, Comercio, 37, Toledo.

**ARAQUE: Calzado económico.**  
Araque: Calzado de lujo. — Araque: Alpargatas.  
Comercio, 30.—TOLEDO.—Solarejo, 10 y 11.

**La Agrícola Española.**  
Sociedad anónima de seguros reunidos á cotización fija graduada.  
Autorizada por R. O. de 25 de Abril de 1911, para operar en toda España, á cuyo efecto tiene hecho el depósito que la Ley de Seguros previene.  
Capital social suscrito: **1.000.000 de pesetas.**  
Capital desembolsado: **325.000 pesetas.**  
OPERA EN LOS RAMOS SIGUIENTES: Seguro de cosechas contra el pedrisco. Seguro contra la muerte y robo del ganado caballar, mular, asnal, bovino y especial de cerda, lanar, y cabrío, y transporte del mismo.  
Domicilio social y Dirección: **BARCELONA, Rambla S. José, 32, pral.**  
AUTORIZADO POR LA COMISARÍA DE SEGUROS

**A los Exploradores de Toledo.** Para vestirse igual en un todo á los exploradores de Madrid, visitar la casa de ELOY HERNÁNDEZ, calle del Comercio, núm. 20.—Precios baratísimos en géneros para blusas y pantalones.—COMERCIO, 20, TOLEDO.



**Gutenberg, Imprenta Moderna**  
Papejería y Objetos de Escritorio  
DE  
**ANTONIO GARIJO**  
Calle del Comercio, núm. 12—TOLEDO—Teléfono 89.

Modelación de Ayuntamientos y Juzgados municipales.  
Se hacen toda clase de trabajos tipográficos.  
Esquelas de defunción desde 6,50 el 100.

**BALNEARIOS**  
**TERMAS MATHEU Y SAN FERMÍN**  
Alhama de Aragón.  
Su nuevo propietario, D. Ramón Pallarés y Prats, pone en conocimiento de los señores Médicos y del público en general, que dichos Balnearios han sido notablemente reformados, dotándolos del confort que exigen las necesidades modernas, habiendo instalado también ascensores para los pisos y galerías de baños, y calefacción central. La bondad, riqueza y abundancia incomparable de sus aguas, su famosa cascada, mejorada especialmente, su gran lago, su deliciosa temperatura y hermosos jardines, constituyen una estancia ideal.  
Muy indicados para el tratamiento del reumatismo en todas sus formas, y particularmente en el articular, subagudo, nervioso y muscular, artritis y de las predisposiciones catarrales, neurastenia y traumatismos. Como sedantes en bebida á las comidas, es la mejor agua de mesa.  
A cuatro horas y media de Madrid en los trenes rápidos.  
Para detalles en su domicilio: Bolsa, núm. 2 (antiguo edificio de la Bolsa), Madrid, ó en Alhama de Aragón, dirigiéndose á la Administración Termas Matheu y San Fermín.

**SEGUNDO DE LUCAS**  
MAZAPÁN FIAMBRES  
Zocodover, núms. 7 y 8.—TOLEDO

**TORREFACCIÓN DE CAFÉS**  
(con privilegio de invención por 20 años)  
é importación  
de los legítimos TES de China, India y Japón.  
**José Gómez Tejedor-BADAJOS**  
PROVEEDOR DE LA REAL CASA  
Estos artículos se venden en los principales establecimientos de España y en las Sucursales de la Casa en  
Madrid: Montera, 32. Barcelona: Carmen, 1.  
Sevilla: Cuna, 52. Jerez de la Frontera, Larga, 61.

**Mercería, Pasamanería, Perfumería.**  
**Benigno Aramendi**  
(SOBRINO DE RUPERTO DEL VALLE)  
Comercio, 26 y 28.—Teléfono 173.

Grandes surtidos en abanicos japoneses, hueso, nácar y concha; sombrillas, bastones, paraguas, corsés rectos, formas elegantísimas, encajes para pecheros, puntillas y tiras bordadas; calcetines, medias de todas clases, bolsos para viaje, monederos de piel, metal blanco y plata; jabones de tocador, esencias, agua de colonia y quina de las marcas más acreditadas; cuellos, puños y corbatas; máquinas de afeitar, desde 0,90 á 25 pesetas.  
Sedas, hilos, algodonos, lentejuelas, canutillos é hilillos de oro y plata para labores.  
Botellas «Thermos» para conservar los líquidos calientes durante veinticuatro horas, modelo especial de esta casa, de más de medio litro, desde 3,25 pesetas; flambreras «Thermos» para comidas y helados, desde 10 pesetas á 16; nuevos modelos para llevar comida para cuatro y ocho personas, á 15 y 30 pesetas.  
Básculas para pesar personas, bultos, etc., muy prácticas y rápidas, á 39 pesetas.  
Artículos para regalos. Precios baratos.

**M. Z. A.**  
Reconocido como el mejor reloj de precisión, y en uso por los empleados de ferrocarriles españoles para el exacto servicio de los trenes.  
**Fábrica de relojes de Carlos Coppel**  
Fuencarral, núm. 27.—MADRID  
PÍDANSE PRECIOS  
= VENTA AL POR MAYOR Y MENOR =

**Casa de Viajeros**  
**Fausta Esteban y Sánchez**  
Viuda de Rosel  
Comercio, 70.—TOLEDO

**Grandes novedades**  
en  
**Sellos de caucho y metal.**  
Se admiten encargos en la librería de Antonio Garijo, Comercio, 12.  
Se sirven los pedidos á los seis días de hacer el encargo.